

* AMBIENTE VIRTUAL DE APRENDIZAGEM E LÍNGUA ESPANHOLA: ANÁLISE DOS RECURSOS DO *KHAN ACADEMY* PARA O ENSINO DO ESPANHOL

Thais Cerqueira Faria - IFFluminense

Stefany Almeida - IFFluminense

Resumo: Esta pesquisa apresenta o resultado de uma investigação sobre os recursos oferecidos pela plataforma *Khan Academy* e suas consideráveis contribuições para o processo de ensino e aprendizagem de língua estrangeira, mas especificamente, a língua espanhola. Após o levantamento bibliográfico evidenciando pesquisas que já foram realizadas sobre essa plataforma e sobre um estudo da aplicabilidade e funcionalidade da mesma no campo de ensino antes mencionado, constata-se que, apesar do *Khan Academy* ser um ambiente favorável à aprendizagem, ainda há muito para se desenvolver e se tornar uma plataforma caracterizada como um instrumento potencializador no processo ensino e aprendizagem de língua espanhola e até mesmo de outras línguas.

Palavras-chave: língua espanhola; ava; *khan academy*.

1. Introdução

A Internet vem provocando grandes transformações na sociedade, inclusive na educação, seja ela na modalidade à distância ou presencial. Com os avanços das Tecnologias Digitais da Informação e da Comunicação (TDIC) e das redes sociais, a educação passa por um desenraizamento do conceito de ensino e aprendizagem preso em espaço e tempo, o que abre possibilidades para “aprender desde vários lugares, ao mesmo tempo, *on e off line*, juntos ou separados” (MORAN, 2013, p.89). Nesse sentido, faz-se necessário um estudo sobre as ferramentas disponíveis na Internet que possam potencializar o processo de ensino e aprendizagem, dentro ou fora de uma instituição de ensino.

Essas ferramentas podem ser encontradas em ambientes de domínio público, como por exemplo, os repositórios digitais de materiais educativos, que são destinados, principalmente, à educação básica. Dentre os tipos que se pode citar há o Banco Internacional de Objetos Internacionais, a Escola Digital, o Portal do Professor, o *Khan Academy*, o *Schoology*, o *Edmodo*, o *EduLivre*, entre outros que possuem a mesma característica. Nesse contexto, será evidenciado o *Khan Academy*, plataforma fundada por Salman Khan em 2007, apresenta uma metodologia de ensino que oferece “uma educação gratuita, universal, para todo mundo, em todo lugar” (KHAN, 2013, p. 206).

Com a complexidade do mundo moderno, a indisponibilidade de tempo, o difícil acesso a cursos presenciais por parte dos que não vivem nos grandes centros urbanos, entre outros motivos, possibilitou que a Educação a Distância (EaD) se tornasse uma alternativa para quem quer aprender outra língua. Segundo Borja (2013), o ensino e aprendizagem de língua estrangeira apresenta-se como uma nova modalidade de EaD que abre oportunidades para quem deseja avançar nos seus estudos de Língua Estrangeira, desenvolvendo o lado profissional, pessoal, cultural e principalmente para aqueles que não deram continuidade ao curso presencial.

* XVI Encontro Virtual de Documentação em Software Livre e XIII Congresso Internacional de Linguagem e Tecnologia Online

Assim, este trabalho tem como objetivo investigar qualitativamente os recursos pedagógicos para o ensino do espanhol na plataforma *Khan Academy*. Será apresentado o embasamento teórico que versa sobre os recursos oferecidos pela plataforma *Khan Academy* e o processo de ensino e aprendizagem voltado para o ensino de Língua Espanhola em ambientes virtuais de aprendizagem (AVA). Posteriormente, descreve-se os procedimentos metodológicos executados e em seguida, apresenta-se o resultado nas análises feitas e as considerações finais a respeito da funcionalidade dessa ferramenta tecnológica no processo de ensino-aprendizagem de língua estrangeira.

2. O *Khan Academy*

O *Khan Academy* é um Ambiente Virtual de Aprendizagem (AVA) criado pelo professor Salman Khan que, a princípio, tinha como intenção ajudar uma prima com dificuldades em matemática. Como moravam em cidades distintas, ela em Nova Orleans e ele em Boston, o conteúdo era ensinado por meio de um telefone e de um programa chamado “*Yahoo Doodle*”, que hoje se encontra em desuso (MEDEIROS; MOURA, 2011). A prima de Salman obteve avanços significativos nos estudos da referida disciplina, então o criador do *Khan Academy* começou a ensinar seus irmãos e assim foi ganhando popularidade.

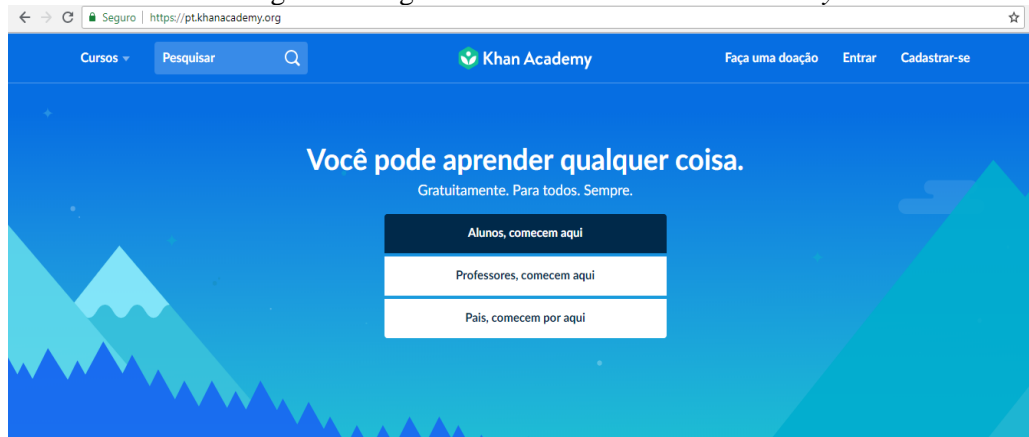
Com a quantidade excessiva de alunos, Salman começou a ter pouca disponibilidade de tempo para atender a demanda, então, começou a gravar suas aulas em vídeo, postando-as no YouTube. Com o tempo, seus vídeos foram ganhando grande popularidade, o que levou o professor a criar a organização *Khan Academy* em 2007. O site ficou muito conhecido, chamando a atenção inclusive da empresa Google (SENA, 2014).

Em 2010, o professor recebeu doações da Google, da Fundação de Melina e de Bill Gates. A partir disso, começou a investir na organização e chamou seu colega de quarto, de quando estudavam juntos, Shantanu Sinha, da McKinsey & Company, para ser chefe das operações e presidente da organização. Posteriormente, outras pessoas foram contratadas para trabalhar no *Khan Academy*, que, hoje, sua sede está localizada na Califórnia, Estados Unidos e integra uma equipe de aproximadamente 150 pessoas.

No Brasil, pode-se encontrar o *Khan Academy* em português. A Fundação Lemann é a responsável por traduzir vídeos, entre outros requisitos, para que alunos brasileiros possam acessá-los. A plataforma oferece cursos de matemática, ciências da computação, economia, biologia, química, entre outros. É importante destacar que diante da pesquisa realizada até o momento, no ambiente *Khan Academy*, ainda não foi encontrado nenhum recurso que pudesse ser aplicado ao ensino de línguas estrangeiras.

A *Khan Academy* é uma organização sem fins lucrativos, que tem como missão oferecer uma educação gratuita e de qualidade para todos, em qualquer lugar. Disponibiliza ferramentas de aprendizagem, exercícios, vídeos de instrução e um painel de aprendizado personalizado que habilita os estudantes a aprender no seu próprio ritmo, quer seja no ambiente físico de uma sala, quer seja fora dele. Além disso, disponibiliza missões de matemática que guiam os estudantes desde a educação infantil até o estudo de cálculo, usando tecnologias adaptativas de ponta que, segundo exposto na própria plataforma, identificam os pontos fortes e lacunas no aprendizado.

Para que se possa utilizar o *Khan Academy* é necessário que cada usuário preencha um cadastro, que poderá ser realizado por meio da sua página inicial. Neste caso, é preciso escolher um entre os três perfis disponíveis: professor, estudante e pais de alunos, conforme a figura abaixo.

Figura 1 - Página inicial do site da *Khan Academy*

Fonte: Site da *Khan Academy*

A seguir, apresenta-se um quadro que sintetiza os recursos oferecidos pela *Khan Academy*:

Quadro 1 - Recursos disponibilizados pela *Khan Academy*

RECURSOS DO KHAN ACADEMY
<p>1. Avatares: personagens que os alunos usam para personalizar seus perfis. Ao escolherem seu avatar preferido, ganham pontos de energia para desbloquear mais opções de avatares.</p> <p>2. Medalhas: incentivos utilizados para estimular os alunos a praticar e dominar habilidades, concluir missões e a participar de maneira positiva da Comunidade da <i>Khan Academy</i>.</p> <p>3. Código da turma: gerado automaticamente no momento da criação de cada turma. Com ele, os alunos podem facilmente unir-se à turma.</p> <p>4. Relatórios de tutor: permite que o professor saiba em que os alunos estão trabalhando, e em que estão tendo dificuldades.</p> <p>5. Pontos de energia: medem o esforço realizado na <i>Khan Academy</i>. Esses pontos são conquistados em várias atividades de aprendizagem.</p> <p>6. Exercícios: mais de 100.000 exercícios, alinhados ao Common Core (CC), para praticar desde a matemática mais básica até cálculo, entre outros.</p> <p>7. Desafios: um conjunto de desafios, que exigem que o aluno demonstre domínio de várias habilidades depois de um período de descanso da prática destas, de forma a demonstrar que realmente as domina.</p> <p>8. Missões: permitem aos alunos aprenderem no seu próprio ritmo. Requerem o domínio de habilidades antes que os alunos possam passar para a habilidade de nível superior, ganhando pontos de energia e medalhas à medida que dominam habilidades e concluem missões.</p> <p>9. Aquecimento para a missão: algumas questões no início de cada missão que ajudam a <i>Khan Academy</i> a descobrir em que parte da missão os alunos devem começar.</p> <p>10. Perfil: lugar onde os alunos podem ver todo o seu progresso na plataforma e encontram as recomendações de seus professores e tutores. Fornece um painel de: progresso da missão, pontos, medalhas, programas de CC, participação na comunidade (para alunos com mais de 13 anos), dentre outros.</p> <p>11. Recomendações: mecanismo que possibilita a professores e tutores recomendar habilidades a um aluno ou grupo de alunos.</p> <p>12. Progresso de habilidade: relatório que dá uma ideia do nível de domínio de cada aluno em cada habilidade, o que ajuda os professores e tutores a identificar quais alunos precisam de reforço.</p>

- 13. Sequência:** premiação dos alunos com pontos por uma sequência de perguntas respondidas corretamente e dias contínuos de trabalho.
- 14. Progresso do aluno:** fornece um relatório que dá um breve resumo de cada turma como um todo, bem como do progresso de cada aluno individualmente.
- 15. Vídeos:** há mais de 13.000 vídeos educativos.
- 16. Revisões**
- 17. Quiz:** aparece no meio da unidade ou teste da unidade para verificar as habilidades praticadas na *Khan Academy*, com uma avaliação criada pelo professor ou pela equipe responsável por aquele ano.
- 18. Tarefas de casa** (vídeos, artigos e exercícios)
- 19. Plano de Aula de Mentalidade de Crescimento**, a fim de motivar qualquer tipo de aluno.

Fonte: Site da *Khan Academy*

Assim, além de ter sido possível observar que o ambiente *Khan Academy* atende a vários perfis de usuários: professores, dando os suportes necessários para a criação de uma turma, entre outras necessidades relacionadas a esse perfil; alunos, principais utilizadores do ambiente; pais, possibilitando aos responsáveis o acesso e o acompanhamento ao que os filhos estão estudando, nota-se também que o ambiente é de fácil acesso e utilização, apresentando uma interface com ferramentas simples e sem complicações para o uso.

3. O Ensino de Língua Espanhola em ambientes virtuais de aprendizagem

A aprendizagem está se transformando cada vez mais, e isso são reflexos dos avanços científicos e tecnológicos que vão se transformando de acordo com cada época. Conforme ratifica Kenski (2010, p. 21), as novas tecnologias empregadas em cada época se misturam à evolução social do homem já que “diferentes períodos da história da humanidade são historicamente reconhecidos pelo avanço tecnológico correspondente”.

Segundo Faria (2016), com o advento dos recursos tecnológicos, hoje é possível aprender uma língua estrangeira de forma assíncrona devido à modalidade EaD. A Educação a Distância surgiu como uma possibilidade de superar as barreiras do tempo e do espaço físico tendo como essencial o uso das tecnologias para auxiliar nesse processo.

Assim, de acordo com Soto, Mayrink e Gregolin (2009), nos últimos anos é possível perceber que no contexto de ensino aprendizagem de línguas há uma propensão para a inserção de recursos tecnológicos, sobretudo no que diz respeito aos cursos oferecidos pela internet. As autoras destacam ainda que para que um AVA possa desempenhar seu papel de ambiente colaborativo, não basta um ambiente moderno e afirmam ser fundamental repensar muitos fatores.

Embora tenha-se um avanço sobre o ensino e aprendizagem de Línguas Estrangeiras por conta das TDIC e da internet, é necessário avaliar as condições que a o ensino do espanhol tem passado no país. Devido ao cenário político que impactou mudanças de forma direta nos documentos oficiais sobre o espanhol, a língua tem perdido o lugar para o inglês que de acordo com a LDB, no artigo 35-A no inciso 4 que nos “[...]currículos do ensino médio incluirão, obrigatoriamente, o estudo da língua inglesa e poderão ofertar outras línguas estrangeiras, em caráter optativo, preferencialmente o espanhol [...]” (BRASIL, 1996).

Segundo Costa, Py e Fialho (2017) as mudanças que o ensino de língua espanhola passou gerou determinados movimentos para a permanência da língua: “[...]esse é apenas o caso de maior destaque e influência no contexto específico da língua espanhola, e aquele que mais gerou impasses e ações de resistência, como o movimento online intitulado #FicaEspanhol, mas não é o único” (COSTA;PY;FIALHO, 2017, p. 86).

Em relação ao ensino de línguas estrangeiras e o uso do AVA, Paiva (2012), por meio de uma entrevista aos alunos do curso de Licenciatura em Letras/ Espanhol da Universidade Estadual de Ponta Grossa, concluiu suas análises mencionando que os alunos conquistam um bom nível de aprendizagem quando inseridos em um ambiente de aprendizado de línguas em AVA, porém, se sentem inseguros para lecionar Língua Espanhola devido a não confiança do curso em relação a habilidades que um estudante de idiomas deve adquirir ao aprender língua estrangeira. Isso mostra que alguns ambientes virtuais de aprendizagem podem aparentar limitações o que também não é diferente na modalidade presencial.

4. Procedimentos metodológicos

A presente pesquisa tem um caráter qualitativo que, segundo Oliveira (2010), é um processo de reflexão e análise da realidade através da utilização de métodos e técnicas para compreensão detalhada do objeto de estudo em seu contexto histórico e/ou segundo sua estruturação.

O referencial teórico está baseado em pesquisas realizadas no Google Acadêmico, no Portal de Periódicos da Capes e em obras impressas sobre repositórios, ensino de língua espanhola e línguas estrangeiras, no geral, e a fazer um levantamento e análise das ferramentas e recursos oferecidos pelo *Khan Academy*. Em seguida, as pesquisadoras se inscreveram na plataforma *Khan Academy*, sob o perfil tanto de aluno quanto de professor a fim de analisar as ferramentas disponibilizadas. Ao final, foram levantados e discutidos todos os dados pesquisados sobre os recursos ofertados pela plataforma, bem como as áreas abordadas em que se encontram os materiais de estudo.

5. Resultados

A plataforma *Khan Academy* apresenta cursos nas áreas de: ciências e engenharia, que se desdobra em ensino de física, biologia, química, saúde e medicina até química orgânica e engenharia elétrica; economia e finanças em que são abordados temas como microeconomia e o mercado financeiro e de capitais; e por último, computação, em que são disponibilizados assuntos sobre programação, animação digital, ciência da computação e hora do código. Lembrando ainda que na disciplina de matemática, os conteúdos são disponibilizados por ano de escolaridade, há uma aba separada com o título “matemática por ano”, em que são tratados os conteúdos específicos, desde o pré-escolar até 3º ano do Ensino Médio.

No perfil "alunos" pode-se observar como a plataforma é organizada, direcionando o aluno quanto ao(s) curso(s) que ele está fazendo e as etapas em que está nesse(s) curso(s). Segue abaixo um quadro representando os tópicos desse perfil.

Quadro 2 - Tópicos do perfil "alunos" na plataforma *Khan Academy*

Página Inicial	Perfil	Medalhas	Progresso	Discussão	ProjetosTutores
Meus Cursos	Exemplos	Medalhas possíveis	Habilidades	Perguntas	Entrar numa turma
	Estatísticas do usuário		Vídeos	Respostas	Adicionar um professor
	Sequência		Atividade	Comentários	Quer orientar seus filhos?
	Discussão		Foco	Dicas e agradecimentos	Seus tutores
	Atividade			Medalhas	

recente Contagem de medalhas Projetos	Estatísticas
--	--------------

Fonte: As autoras (2019)

Em cada tópico tem-se a possibilidade de acompanhar, de forma detalhada, o progresso do que está sendo cursado.

No perfil "professores" é possível criar uma turma seguindo as etapas que a plataforma indica: adicionar turma; criar turma; optar por uma das opções de curso e adicionar alunos.

Quadro 2 - Tópicos do perfil "professores" na plataforma *Khan Academy*

Turmas	Alunos	Recursos
Suas turmas	Seus alunos	Resumo do curso Professores do ensino fundamental e médio Pais e tutores Programas extracurriculares

Fonte: As autoras (2019).

Contudo, apesar das inúmeras ferramentas disponibilizadas pela pelo *Khan Academy*, ao se tentar criar uma turma de língua espanhola, analisou-se que a plataforma não oferece outra alternativa, senão a de se inserir somente nos cursos que são disponibilizados, não possibilitando, portanto, a criação de outros.

Ao se fazer uma busca sobre língua espanhola e até mesmo outras línguas no recurso de pesquisa de "cursos, habilidade e vídeos", oferecido pela própria plataforma, foram encontrados duas vídeo-aulas que parecia se tratar de algo voltado para linguagem. O primeiro, intitulado "Teorias da linguagem e cognição" e o outro chamado "Teorias do desenvolvimento da linguagem: inatismo, aprendizagem, interacionismo" e ambos estão relacionados para outras áreas que não são as específicas desta pesquisa.

Sendo assim, é possível constatar que, apesar da plataforma disponibilizar um material diversificado para quatro grandes áreas, que são: matemática, ciências e engenharia, economia e finanças e computação, nota-se que não foi encontrado nenhum conteúdo referente ao ensino do espanhol (foco principal deste trabalho) e até mesmo de outras línguas estrangeiras. Portanto, diante das potencialidades da plataforma e da importância do ensino de língua estrangeira na contemporaneidade, que tem tido expansão inclusive na Educação a Distância, destaca-se como ponto negativo a não abordagem de determinados conteúdos, como por exemplo, o ensino de línguas estrangeiras, nesta plataforma.

6. Considerações Finais

Esta pesquisa teve por objetivo analisar as ferramentas oferecidas na plataforma *Khan Academy*, bem como investigar se esses recursos pedagógicos possibilitam ou contribuem para o ensino e aprendizagem de língua espanhola nesse ambiente. Diante das pesquisas realizadas a partir de trabalhos já publicados, que relatam o uso dessa plataforma para outros meios, foi possível constatar que o *Khan Academy* possui inúmeros recursos pedagógicos que podem ser usados de diversas formas no ensino e aprendizagem, de maneira a instigar o aluno à aprender e se tornar mais ativo, pois nessa plataforma não só envolve os alunos, como também os pais e os professores.

Assim, conclui-se que embora a plataforma possua diversos recursos pedagógicos, não há nenhum curso direcionado ao estudo de Língua Espanhola. Entendendo a importância e necessidade de se aprender uma língua estrangeira, especialmente no meio acadêmico e em virtude das potencialidades da plataforma para o ensino e aprendizagem, sugere-se a inserção de um curso de língua estrangeira na plataforma *Khan Academy*.

Referências

BORJA, S. D. B. **Estratégia de ensino e aprendizagem de língua estrangeira na educação a distância via internet**. 2013. 137 f. Dissertação (Mestrado) – Curso de Educação e Tecnologia, CEFET – MG, Belo Horizonte, 2013.

BRASIL. **Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional**. Lei n. 9.394/96, de 20 de dezembro 1996. Estabelece as Diretrizes e Bases da Educação Nacional. Brasília, DF, 23 de dezembro de 1996. Disponível em: http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/leis/19394.htm. Acesso em: 23 ago. 2019.

COSTA, T. C. S. COSTA, C. J. Avaliação de aprendizagem na Educação a distância: análise das atividades de um curso em Língua Estrangeira. **SIED: EnPED-Simpósio Internacional de Educação a Distância e Encontro de Pesquisadores em Educação a Distância**, 2016.

COSTA, A. R.; PY, L. O.; FIALHO, V. R. Opções em recursos educacionais abertos para o ensino de espanhol no Brasil. **Hipertextos–Revista Digital**, v. 17, p. 82-96.

FARIA, T. C. Vantagens e Desvantagens da Educação a Distância de Língua Estrangeira In: EVIDOSOL e CILTEC-Online da revista Texto Livre , 13- 10, Belo Horizonte 2016. **Anais eletrônicos**. Belo Horizonte: Texto Livre, 2016. Disponível em: <http://evidosol.textolivre.org/papers/2016/upload/12.pdf>. Acesso em: 08 de set. 2019.

KHAN, Salman. **Um mundo, uma escola: a educação reinventada**. Rio de Janeiro: Intrínseca, 2013, 206 p.

KHAN ACADEMY. Disponível em: <https://pt.khanacademy.org/>. Acesso em: 11 set. 2019.

KENSKI, V. M. **Educação e tecnologia: o novo ritmo da informação**. Campinas, SP: Papyrus, 2007. Coleção Papyrus Educação.

MEDEIROS FILHO, D.; MOURA, E. G. G.. A Metodologia de Ensino da Khan Academy para a Área Tecnológica. **Universidade Estadual de Maringá Departamento de Informática**, Maringá, 2011. Disponível em: <http://www.espweb.uem.br/site/files/tcc/2011/Ernani%20Guilherme%20Groff%20Moura%20-%20A%20metodologia%20de%20ensino%20da%20Khan%20Academy%20para%20a%20area%20tecnologica.pdf>. Acesso em: 08 de set. 2018.

MORAN, J. M.. A integração das tecnologias na educação. Salto para o Futuro, v. 204, 2013.

_____. Mudar a forma de ensinar com a Internet, **Revista Interações**. São Paulo, v. 5, p.57-72, 2000. Disponível em:

href="http://www2.ufpel.edu.br/crm/pgl/computador/mudar_com_internet.pdf">crm/pgl/computador/mudar_com_internet.pdf. Acesso em: 11 set. 2019.

OLIVEIRA, M.M. **Como fazer Pesquisa Qualitativa**. 3. ed. Petrópolis: Vozes, 2010.

PAIVA, T. L. EaD e o ensino de língua espanhola. Trab. de especialização. **Faculdade de Ciências Humanas, Letras e Artes da Universidade Tuiuti do Paraná**. 2012. Disponível em: <http://tcconline.utp.br/wp-content/uploads/2012/08/EAD-E-O-ENSINO-DE-LINGUA-ESPANHOLA.pdf>>. Acesso em 21 set 2019.

SENA, I. **Aprendendo matemática, através do “Khan Academic”**. 2014. Trabalho de conclusão de curso (especialização), Universidade Estadual da Paraíba. Disponível em: <http://dspace.bc.uepb.edu.br/jspui/bitstream/123456789/8702/1/PDF%20-%20ITALO%20VIDERES%20DE%20OLIVEIRA%20SENA.pdf>>. Acesso em: 07 de set 2019.

SOTO, U. MAYRINK, M. F.; GREGOLIN, I. V. **Linguagem, educação e virtualidade**. SciELO-Editora UNESP, 2009.